

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1947/2005 НА СЪВЕТА

от 23 ноември 2005 година

относно общата организация на пазара на семена и за отмяна на  
Регламенти (ЕИО) № 2358/71 и (ЕИО) № 1674/72

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност и по-специално член 36 и член 37, параграф 2, алинея трета от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент<sup>1</sup>,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет<sup>2</sup>,

като има предвид, че:

- (1) Функционирането и развитието на общия пазар на селскостопански продукти следва да бъде съпътствано от създаването на обща селскостопанска политика, която да включва по-конкретно обща организация на селскостопанските пазари, която може да бъде под различни форми, в зависимост от съответния продукт.
- (2) Регламент (ЕИО) № 2358/71 на Съвета от 26 октомври 1971 г. относно общата организация на пазара на семена<sup>3</sup> бе изменян няколко пъти по същество, по-специално с Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители<sup>4</sup>. С цел по-голяма яснота Регламент (ЕИО) № 2358/71 следва да бъде отменен и заменен с нов регламент.
- (3) Разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 1674/72 на Съвета от 2 август 1972 г. относно определяне на общи правила за предоставяне и финансиране на помощ за посевен материал<sup>5</sup> бяха включени в правилата за прилагане в глава 10 на Регламент (ЕО) № 1973/2004 на Комисията от 29 октомври 2004 г. относно създаване на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета по отношение на схемите за подпомагане, посочени в дял IV и в дял IVa на същия регламент и по отношение на използването на земята, която е била

---

<sup>1</sup> Все още непубликувано в Официален вестник.

<sup>2</sup> Становище, предоставено на 26 октомври 2005 г. след незадължителни консултации (все още непубликувано в Официален вестник).

<sup>3</sup> ОВ L 246, 5.11.1971 г., стр.1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1782/2003 (ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 1).

<sup>4</sup> ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр.1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 118/2005 на Комисията (ОВ L 24, 27.1.2005 г., стр.15).

<sup>5</sup> ОВ L 177, 4.8.1972 г., стр.1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) №3795/85 (ОВ L 367, 31.12.1985. стр.21).

изоставена под угар за целите на производството на сурови материали<sup>1</sup>. Поради това Регламент (ЕИО) № 1674/72 следва да бъде отменен.

- (4) За да се наблюдава обема на търговията със семена с трети страни следва да се предвиди схема с лицензии за внос с представяне на гаранция, с която да се гарантира изпълнението на сделките, за които са изискани такива лицензии.
- (5) Системата с облагането с мита позволява да не се вземат всички останали защитни мерки, които се предприемат в случаите на внос на стоки от трети страни.
- (6) В някои изключителни случаи механизмите на вътрешния пазар и на митата биха могли да се окажат недостатъчни. В такива случаи, за да не остане пазарът на Общността без защита срещу възможни смущения, Общността следва да бъде в състояние незабавно да предприеме всички необходими мерки. Тези мерки следва да са съобразени с международните задължения на Общността.
- (7) Правилното функциониране на вътрешния пазар на семена може да бъде застрашено от предоставянето на национална помощ. Поради това разпоредбите на Договора, които уреждат държавните помощи, следва да се прилагат и за продуктите, обхванати от тази организация на общия пазар. Въпреки това след присъединяването Финландия може, след получаване на разрешение от Комисията, да предостави помощ съответно за определени количества семена и за определени количества семена за зърнени култури, които се произвеждат само във Финландия, поради специфичните климатични условия в тази страна.
- (8) Тъй като общият пазар на семена постоянно се развива, държавите-членки и Комисията следва постоянно да обменят помежду си информация за развитието на обстановката в тази област.
- (9) Мерките, необходими за изпълнението на настоящия регламент, следва да се приемат съобразно Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяване на процедурите за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията<sup>2</sup>,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## ГЛАВА I

### УВОДНИ РАЗПОРЕДБИ

#### *Член 1*

Създава се обща организация на пазара на семена, която обхваща следните продукти:

---

<sup>1</sup> ОВ L 345, 20.11.2004 г., стр.1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) №1044/2005 (ОВ L 172, 5.7.2005 г., стр.76).

<sup>2</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр.23.

| Код по КН     | Описание на стоките                                                                                                              |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0712 90 11    | Хибриди на сладка царевица за посев                                                                                              |
| 0713 10 10    | Грах ( <i>Pisum sativum</i> ) за посев                                                                                           |
| ex 0713 20 00 | Нахут за посев                                                                                                                   |
| ex 0713 31 00 | Фасул от видовете <i>Vigna mungo</i> (L) Hepper или <i>Vigna radiate</i> (L) Wilczek за посев                                    |
| ex 0713 32 00 | Ситен червен фасул от вида Adzuki ( <i>Phaseolus</i> или <i>Vigna angularis</i> ) за посев                                       |
| 0713 33 10    | Фасул обикновен ( <i>Phaseolus vulgaris</i> ) за посев                                                                           |
| ex 0713 39 00 | Друг фасул за посев                                                                                                              |
| ex 0713 40 00 | Леща за посев                                                                                                                    |
| ex 0713 50 00 | Видове бакла ( <i>Vicia faba</i> var <i>major</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>Minor</i> ) |
| ex 0713 90 10 | Други сушени бобови растения за посев                                                                                            |
| 1001 90 10    | Шпелта за посев                                                                                                                  |
| ex 1005 10    | Хибридна царевица (фуражна) за посев                                                                                             |
| 1006 10 10    | Ориз с люспите (неолющен или необработен) за посев                                                                               |
| 1007 00 10    | Хибриди на сорго за посев                                                                                                        |
| 1 201 00 10   | Соя, цяла или натрошена, за посев                                                                                                |
| 1202 10 10    | Натрошени ядки, непечени или обработени по друг начин, с черупките, за посев                                                     |
| 1204 00 10    | Ленено семе, натрошено или не, за посев                                                                                          |
| 1205 10 10    | Семе от рапица, натрошено или не, за посев                                                                                       |
| 1206 00 10    | Слънчогледово семе, натрошено или не, за посев                                                                                   |
| ex 1207       | Други маслодайни семена и плодове, натрошени или не, за посев                                                                    |
| 1209          | Семена, плодове и спори от видовете, използвани за посев.                                                                        |

## Член 2

Пазарната година за семена започва на 1 юли всяка година и свършва на 30 юни на следващата година.

## Член 3

Настоящият регламент се прилага без да се накърняват мерките, предвидени в Регламент (ЕО) № 1782/2003.

## ГЛАВА II

### ТРЪГОВИЯ С ТРЕТИ СТРАНИ

#### *Член 4*

1. Вносът в Общността на всеки от продуктите, изброени в член 1, може да става срещу представяне на лицензия за внос. Продуктите, за които се изискват лицензии за внос, следва да бъдат определени съобразно процедурата, упомената в член 10, параграф 2.
2. Лицензиите за внос следва да се издават от държавите-членки на всички подали заявление за това лица, независимо от това къде в Общността е установено седалището им.
3. Лицензиите следва да са валидни за внос, осъществен навсякъде на територията на Общността. Издаването им следва да става след предоставяне на гаранция, с която се гарантира, че продуктите ще бъдат внесени по време на срока на валидност на лицензията. С изключение на форсмажорни обстоятелства, гаранцията се конфискува изцяло или частично, ако сделката не бъде осъществена, или бъде осъществена само частично в рамките на този срок.

#### *Член 5*

Освен когато в настоящия регламент е предвидено друго, за изброените в член 1 продукти се прилага размер на митата в Общата митническа тарифа.

#### *Член 6*

1. Общите правила за тълкуването на Комбинираната номенклатура и подробните правила за нейното прилагане важат и за тарифното класифициране на продуктите, упоменати в член 1. Тарифната номенклатура, образувана в резултат от настоящия регламент е включена в Общата митническа тарифа.
2. Освен когато в настоящия регламент или в приетите по силата му разпоредби е предвидено друго, в търговията с трети страни е забранено следното:
  - а) събирането на каквито и да е такси с еквивалентен ефект на мита;
  - б) прилагането на каквито и да са количествени ограничения или мерки с еквивалентен ефект.

#### *Член 7*

1. Когато пазарът на Общността на един или повече от продуктите, изброени в член 1, бъде засегнат поради внос или износ, или бъде застрашен от сериозни смущения, които могат да застрашат постигането на целите, предвидени в член 33 от Договора, в търговията с трети страни, които не са членове на Световната търговска организация могат да бъдат приложени подходящи мерки до преустановяване на тези смущения или опасности.
2. Когато възникне ситуация като упоменатата в алинея 1, Комисията следва да вземе решение за необходимите мерки по искане на държава-членка или по своя

собствена инициатива. Държавите-членки се нотифицират за тези мерки, които се прилагат незабавно. Когато Комисията получи искане от държава-членка, тя взема решение по него в срок до три работни дни след получаването му.

3. Упоменатите в параграф 2 мерки могат да бъдат отнесени до Съвета от всяка от държавите-членки в срок до три работни дни след деня, в който е получена нотификацията за тях. Съветът заседава незабавно. Той може да измени или отмени въпросните мерки с квалифицирано мнозинство в срок от един месец от деня, в който те са отнесени до него.
4. Предприеманите по силата на настоящия член мерки са съобразени със задълженията, които произтичат от договорености, сключени по силата на член 300, параграф 2 от Договора.

### ГЛАВА III

#### ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

##### *Член 8*

1. Освен когато в настоящия регламент е предвидено друго, членове 87, 88 и 89 от Договора се прилагат и за производството и търговията с продуктите, изброени в член 1.
2. Въпреки това Финландия може, след получаване на разрешение от Комисията, да предоставя помощ съответно за определени количества семена и за определени количества семена за зърнени култури, които се произвеждат само във Финландия, поради специфичните климатични условия в тази страна.

Преди 1 януари 2006 г. Комисията предава на Съвета доклад, изготвен въз основа на предоставената своевременно от Финландия информация за резултатите от разрешената помощ, придружен с необходимите предложения.

##### *Член 9*

Държавите-членки и Комисията взаимно си съобщават информацията, необходима за изпълнението на настоящия регламент.

##### *Член 10*

1. Комисията се подпомага от Управителния комитет по семената (наричан по-нататък „Комитета”).
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Срокът, определен в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО е един месец.

3. Комитетът приема свои процедурни правила.

##### *Член 11*

Подробни правила за прилагането на настоящия регламент и по-специално срокът на валидност на лицензиите, упоменат в член 4, и договореностите за съобщаване на информацията, упоменати в член 9, се приемат съобразно процедурата, упомената в член 10, параграф 2.

#### ГЛАВА IV

#### ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

##### *Член 12*

1. С настоящото се отменят Регламенти (ЕИО) № 2358/71 и (ЕИО) № 1674/72.
2. Позоваването на Регламент (ЕИО) № 2358/71 се приема като позоваване на настоящия регламент и се чете съгласно таблицата на съответствие, дадена в приложението.

##### *Член 13*

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 юли 2006 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 ноември 2005 година.

*За Съвета:*  
*Председател*  
**M. BECKETT**

*ПРИЛОЖЕНИЕ*

**Таблица на съответствието**

| Регламент (ЕИО) № 2358/71             | Настоящия регламент |
|---------------------------------------|---------------------|
| Член 1                                | Член 1              |
| Член 2                                | Член 2              |
| -                                     | Член 3              |
| Член 3                                | -                   |
| Член 3а                               | -                   |
| Член 4, параграфи 1 и 2, алинея първа | Член 4              |
| Член 4, параграф 2, алинея втора      | Член 11             |
| Член 5, параграф 1                    | Член 5              |
| Член 5, параграф 2 и член 6           | Член 6              |
| Член 7                                | Член 7              |
| Член 8                                | Член 8              |
| Член 9, първо изречение               | Член 9              |
| Член 9, второ изречение               | Член 11             |
| Член 11                               | Член 10             |
| Член 12                               | -                   |
| Член 13                               | -                   |
| Член 14                               | -                   |
| Член 15                               | -                   |
| Член 16                               | -                   |
| -                                     | Член 12             |
| Член 17                               | Член 13             |